

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Féi évre . . 75 Leu
Negyed évre 38 Leu
Egy hóra . . 13 Leu
Hirdetés mm. 2 Leu
Nyilttér mm. 3 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a **SZÉKELY HIRLAP**-pal.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

A SZÉKELY UJSAGOT
néhai Molnár Emil,
a SZÉKELY HIRLAPOT
Biró Lajos
alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horla, Clusca și Crișan
(volt Gábor Aron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön.

Néhány szó a magyarsághoz.

Közeledik a megyei és községi választások ideje. A magyarságnak — e megyében a székely-magyarságnak — kötelessége egyöntetűen és egymásköztli minden pártoskodástól mentesen megejteni a választásokat. Ennek érdekében munka vár a magyarság vezetésére, mely egyedül és kizárólag a ma létező szervezet: a „Magyar Párt”. De munka vár minden egyes polgárra, aki magyarnak vallja magát, mert már az a körülmény, hogy valaki magyarnak született, — hacsak meg nem tagadja fáját, — őt a magyar párt jogosított és kötelezett tagjává tette.

Nem fontos, hogy kik ma személyileg a magyarság vezetői. Az sem, hogy meddig lesznek, vagy lehetnek. És az sem oly fontos, hogy kik lesznek jövőre.

De felettebb fontos az, hogy mindenki részt vegyen abban a munkában, ami a magyarságra vár a községi és megyei választásokon. És pedig úgy, mint magyar ember és mint a magyarság politikai egyetemének becsületes tagja.

Amennyiben lehetővé tudja tenni akár a Magyar Párt vezetősége, akár a magyarság bármelyik tagja, vagy csoportja, hogy a magyarság a községi és megyei választások érdekében is minden hatósági zaklatástól mentes politikai összejöveteleket tartson, ezt az engedélyt vegye igénybe a magyarság, a gyűléseken fejezze ki személyi kíválmait is és ha ebből azt fogja látni a Magyar Párt mai vezetősége, hogy szükség van a személyi változásokra, egészen bizonyos, hogy nem várja be a Magyar Párt alapszabályai, illetve szervezési szabályai szerint a vezetőség megújítására előirt idő leteltét, helyesebben a kapott megbízatás idejének lejártát, hanem összehívja azonnal a tisztújító gyűléseket is. Ha pedig speciálisan azt a kívánságát fejezné ki a magyarság többsége, hogy legyen teljesen új választás a megye területén s ezt hitelt érdemlő, rendesen felvett és a párt központi megyei elnökségéhez juttatott jegyzőkönyvekben

tenné meg és a választás újból megejtenék, ez még alkalmasabb volna ama hivatalos kormányzati álláspont megdöntésére, hogy a magyarság nem egységes, a Magyar Párt nem képviseli a magyarságot.

Természetesen minden hiábavaló lenne, ha az összehívandó gyűléseken nem jelenne meg a magyarság tömege. És pedig inkább községenként, mint járásonként tartandó gyűléseken. A községi gyűléseken a többség határozata szerint megválasztandók a járási, majd a deputát választási kerületek központi gyűlésébe küldendő tagok, mint képviselők és pedig a gyűléseken részlevők száma szerint egyfelől, de a kisebbségi szavazatok aránylagos képviselésével. Így ha például egy 600 választóképes magyar embert számláló községben a többség 400, a kisebbség pedig 200 szavazatot kapott, 4+2, vagyis összesen 6 megbízott jönne össze a járási központ gyűlésére, kik közül a 4 a többséget, a 2 a kisebbséget képviselné. A járásokba összejövő választókerület a választó kerület községei számának megfelelő tagokat, a kerületi intéző-bizottságba szintén kisebbségi képviselőről is gondoskodva a szavazatok arányszáma szerint s ezek alakítanak meg a megyei központi szervezetet, választó kerületenként egyenlő számú kiküldöttök megválasztása útján.

A népgyűlésszerű összejövetelek tehát csak a községi szervezkedésnél lennének fenntartandók, mert itt a legnehezebb minden más megoldás. A többi fokozaton a

képviselési közvetelt rendszer) az, mely legtöbb súlyt adhat a magyarság szervezetének. Ez a módszer teljesen megfelel a Magyar Párt szabályainak is, mely nem volt eléggé publikálva a magyarság körében.

Befejezésül különösen hangsúlyozni kívánom, hogy minden magyar embernek kötelessége résztvenni a községi gyűléseken. Aki akár gyávaságból, akár kényelemszeretelből, akár személyi sérelmek okából onnan elmarad, az ne vallja többé magát magyarnak, mert ezt a nevet nem érdemli meg.

A Magyar Párt jelenlegi elnöksége, vagy az, illetve azok, kik képesek ily gyűlések céljára a hatóság jóakaratu engedélyét, helyesebben a bejelentés jóakaratu tudomásul vételét kieszközölni, bocsássanak ki ily értelmű hirdetményeket az összes megyei lapokban és az országos lapokban is, de ezenfelül falragaszok útján is.

Mert meg kell mozdulnunk. Az alvás a halál hirnöke. Mozgás az élet. Mi pedig nemcsak akarunk, de bizonyára dolgozni is fogunk, hogy élhessünk.

Felvidéki.

A Magyar Párt és a községi választások. A Magyar Párt megkezdte az előkészületeket a községi választásokra, A párt a községi választások alkalmával erős kézzel akarja megvédeni a magyarság érdekeit és épen azért a vidéki tagozatokkal egyöntetűleg készíti elő a választásokat. A Magyar Párt központi vezetősége köriratban hívta

Kisasszonynapja előtt.

— Szabó Jenő. —

Gyűléseznek főnn a fecskék.
Hajh, közel van már a nap:
Itt hagyják az ereszalját
S más vidékre szállanak.
Gyűléseznek. Szabadságot
Nem kérnek rá senkitől!
Madarat a tilalomtól
A nagy Isten menti föl...

Itt kerengnek csicseregve
S megegyeznek sebtiben;
Ajkaikra idegen szót

Nem parancsol senkisémm!
Mindenik a maga nyelvén,
Mert a törvény rég ez itt:
Hogy a fecskék tanácsukat
Fecskenyelven végezzék!

És ha jó a búcsú perce
Az egész had útra kél;
Országhatár nincs előttük,
Nem kell nekik útlevél...
Rágondolunk, míg feljők
Fájó búcsút intbelünk:
Boldog fecskék! Mennyivel több
Szabad nektek, mint nekünk!...

A „Transsylvania” Bank R.-T. Kézdivásárhelyi Fiókja.

Telefon: 43.

Sürgőncim: Alba-fiók.

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes műveletekkel. Elfogad: betéteket könyvecskére és folyószámlára előnyös kamatozással. Minden-nemű bankkölcsönöket folyósít mérsékelt kamattétel mellett. Átutalásokat és meghitelezéseket az ország bármely piacára gyorsan és kedvező jutalékért teljesít.

fel a párttagozatokat a magyar választók listájának összeállítására. A hatóságoktól ugyancsak beszerzik a párttagozatok a magyar választók névjegyzékét és utánajárnak, hogy a magyar nemzetiségű állampolgárok mineenütt élhessenek szavazási és jelölési jogukkal.



Szóljon hozzá, Szerkesztő ur!

Az ur újságjába és s még a másba és a székejeiről sokat írnak. Ebből okoskodva Están sógorral s Márton komámmal megtárgyaltuk, hogy vaj az író urak — vaj ésapámék — nem tudták, hogy a székely igazándiba magyar. S ésapámék — amit a komám és Lemhényből s a sógor és Torjáról bizonyít — azt mondták, te köjök te magyar vagy, a székej az ojan forma név, amit ajándékba kaptunk valami jó dolgért, amire büszkék lehetünk úgy, mint azok a gorkák vaj algorkák, amiről Están sógor oktatott, hogy aszongya ő a más újságba olvasta s ez ojan fenenyagur, hogy a neve elejibe még egy mást és ír s osztán teménytelen nagy a vagyona s még sokkal nagyobb a hasa, úgy, hogy a szegény embert es megeszi. De mán mondom, a súly egye meg sógor, itt olyan nagy hasut nem láttam. Amire a komám — az okos ember a harmadik gemnáziumba megbukott — aszongya, hisze koma azt nem es azért írták, hanem gondokozzék 1918-ba s még 1919-be es miben cifrákot montak rafirenyiált eszük, hogy így s úgy a gorkák s a végén ők akartak a gorkák lenni. S most es aszongya, hogy lehet azért kell egy bolondujj székej egyetbe magyar, met magiknak akarnak valamit. De erre osztán méregbe jöttünk Están sógorral — az es okos ember, négy télen járt a lemhenyi iskolába — s megmontuk, hogy bódogiccsák azok az urak magikot s nekünk haggyanak békit, met mű magyarok vagyunk s azok es maradunk s ha jobbat nem tudnak adni, mint székej iskolát s még székej hivatalt, azt kérjük magiknak, met mű sajnos, még az állom nyelvit sem tuttuk megtanulni s nem akarunk székej nyelvet tanulni. Pedig aszongya a komám, ha amit azok a mentők akarnak meglenne, meg lehet, hogy a fíjaink vaj székelyül kellene tanuljanak, vaj románul, mint a zsidók s el kellene még a mijatyánkot es felejtsse az ő szülötte nyelvin. S igaz es — hát a szászok, azoknak a szülötte nyelve es szász, hát náluk sincs a hivatalba szász nyelv s az iskolába es több előnye, mint a magyarnak. S erre osztán megállapottunk, hogy megizenjük minden faluba a rokonnyainknak, hogy a székely mentő uraknak, ha okvetellenkednek mongyuk meg, hogy amit Vásárhelyről Viktor sógor, Mátás sógor, Kálmán kománk es mond, inkább írják meg az újságba, hogy ne engedjék a sok pénzűeknek ócsun essze vásárolni a gabonát, hogy amit most 700 al vesznek, a tavaszon 1700-ét aggyák, met evel ahogy a vásárhelyiek mongyák, nagy bajtól menthetnek meg, met a munkások neheztelnek az ijenétt — s a pedig nem jó, amit a más újság szerkesztője es fojton mond.

— Mük pediglen maradunk székely magyarok. Nekünk — aszongyák — a békeszerződésbe

bele vagyunk írva, amit kapnunk kell s azt meg es kapjuk, met mű ennek az országnak munkás, békés népe vagyunk s szülőföldünkhez lü.

Szentléleki.

HIREK.

— Kamarai választások. Nehány hét választ el az iparkamarai tagok választásától. A választók névsora városunkban a Kereskedők Társulata elnökénél, Fejér Antal urnál tekinthető meg.

(*) Kézdivásárhelyi Takarékpénztár terményosztályt létesített és foglalkozik mindenféle gabona és burgonya vásárlásával. A terményosztály teendőit Weinberger József és Gonda Sándor végzik.

— A szept. 12-iki műkedvelő-est. Molnár Ferenc vigjátéka: Józsi, a jövő szombaton, szept. 12-én kerül előadásra városunk jobb műkedvelői bemutatásában. Játsszani fognak: Ferfiak: Mezey Kálmán, Dávid Dezső, Pokorny László, Vargha Lajos, Zakariás Zoltán, ifj. Molnár Dénes, Nagy Elemér, Tompa Sándor. Nők: Kovács J. Istvánné, Benkő Aranka, Tóth Gyöngyi, Serester Piroška, Bartha Terezi és Weinberger Ibolyka. (Józsi.) Ott voltunk a próbákon és — bátran — elmondhatjuk, hogy ily józsi vigjátékot műkedvelőktől még nem láttunk köröségünk. A színpadi berendezés is már maga a siker. A jegyek előjegyzése már nagyban megindult Dávid Dezső főtéri üzletében.

(*) Dr. Szőnyi György orvos hazaérkezvén Kovászna-fürdőről, rendelőit újból megkezdte. Rendel: 9—11-ig.

— Tűz. Egyik este Kézdiszentkeresztben újból tűz volt. Ezúttal a kazalokba rakott szalma kapott lángot a falu határában és hamvadt el teljesen. Mintagy 36 gazdának volt ott a szalmája.

(*) Régi arany- és ezüstpénzekért, valamint régi ékszerekért a legtöbbet fizetnek. Mielőtt eladja, érdeklődjön az árak iránt nálam. Klein, aranyműves.

— Új napilap. Marosvásárhelyen a „Székelyföld” teljesen átszervezve, mint terjedelmes napilap indult meg szept. 1-én. A lap városunkban a Kovács-hirlapirodában kapható.

(*) Régi kaucsuk és aranyba foglalt műfogakat magas árban vesznek. Klein, ékszerész.

— Iparosok Lapja kézdívasárhelyi szerkesztősége: Kovács-hirlapiroda, ahol előfizetéseket és hirdetéseket felvesznek. Az Iparosok Lapja itt példányonként is kapható.

(*) Szemlűvek minden minőségben, legolcsóbban kaphatók Kleinál.

Tanügy.

Beírások.

A Trg. Sácunesi állami leányiskolába az 1925—1926. tanévre a tanítások megkezdődtek. Beírás szept. 1-től 8-ig. Javító-vizsgák szept. 10-én. Előadások kezdete szept. 26. Internátus megnyitás szept. 25. Bővebb felvilágosítást ad az igazgató ság.

A felekezeti és az állami elemi iskolákban is javában folynak a beíratkozások. A gimnáziumban is mozgalmas kezd lenni az élet.

A helybeli áll. fiú-középiskolába (polg. isk.) a beíratások szept. 8-ig tartanak d. e. 8—12-ig. Az iskolával kapcsolatos internátusban a vidéki tanulók elhelyezést nyernek. A beíratkozó tanuló hozza magával az iskolai, születési és újraoltási bizonyítványát, a jó magaviseletű és jó előmenetelt tanúsított szegény tanulók tandíjkezdményben részesülnek; ezen tanulók szegényeségi

bizonyítványt is hozzanak. A hadi-árvák nem fizetnek tandíjat. A javító- és felvételi vizsgák szept. 15-én tartatnak. Az igazgató ság.

Városi mozgó.

S. O. S. vagy a könyvek szigete. — Faraó bosszúja.

(A mozgó irodából.) Szept. 9—10., szerdán és csütörtökön este pont 9 órakor kerül bemutatásra S. O. S. vagy a könyvek szigete, a film-színészei két isteni művészenek: Putty Liának és Paul Wegenernek filmje. Kiállításban utóélettel szepségű, megjátszásban tökéletes, technikában pedig a legmonumentálisabb film.

Szept. 11 és 13., pénteken és vasárnap jön este pont 9 órakor Faraó bosszúja, első Tutenkamen film, 6 felvonás; főszerepben: Maria Palma és Susie Vernon. Egiptomban a királyok völgyében folynak az ásatások. A megsértelet nemzeti öntudat bosszút forral az angol tulkapások ellen. Az egiptomiak vezetője, Husszain Kamel a bosszút meg is állja, feltét azonban vélt siker nem koronázza, mert a mindenütt feltűnő őrkészerelem számítását keresztül huzza.

Irodalom.

Az őzöllő. Szini Lajos könyve.

Ez év őszén jelenik meg díszes címlappal, külön könyvpapíron, Gyergyószentmiklóson Szini Lajos könyve: Az őzöllő.

A mintegy 160 oldalos kötetben Szini Lajos székely nyelvírásban írt humoros elbeszélései jelennek meg, melyeknek egyikét-másikat (Az őzöllő, Eresztnek a méhek, Ferenc bácsi könyvet vesz stb.) igen sokan élveztek már a szerző felolvasásain. Felesleges nekünk bemutatni Szini Lajost. „Nyűszkölés”, „Laji bá” c. könyveit valamennyi kritikus elismeréssel fogadta s a magyar irodalom határozott nyereségeként könyvelte el annak hamisítatlan, törzsgyökeres székely nyelv-járását.

A könyvre előjegyzéseket elfogad lapunk kiadóhivatala, a Kovács-hirlapiroda.

Közgazdaság.

A Gazdasági Kamara alakulása Brassóban.

A nagy „zri” után, ami a gazdasági kamarai tagok megválasztása alkalmával, csendőr, rendőr, katonai kordon, bíró, jegyző, főszolgabíró, polgármester, prefekt közigazgatási csendes, jó indulatú emberek hatalmi ténykedésével megértünk, azt hittük, hogy most már a Gazdasági Kamarákban elül minden vihar s hozzá kezdenek a megválasztott tagok az állam legfőbb érdekében az ipari, politikamentes, gazdasági tevékenységhez.

Csik és Háromszék vármegyék gazdasági képviselői a legszebb reményekkel érkeztek Brassóba (becsületet tanulni), hogy milyen jó lesz most már: megvitatják az erdők szomorú sorsát, a mezőgazdasági gépek szétosztását, a külföldről hozatandó vetőmagok, apamének, bikák, kanok, fajbaromfiak, fajtehenek szétosztását, gazdasági tejszövetkezetek, bankok, terményközraktárak megalkotását... Aztán felhívják minden gazdát, hogy tegye meg javaslatát, amit jónak lát és panaszoljon, ha valami fáj... (Pedig de sok helyen fáj: a legnagyobb dologidőben berendelik a gazdasági munkásokat katonai gyakorlatra, ahol földet ásnak, mint munkások, a lovakat berendelik gyakorlatra s a gazda húzhatja maga az ekét, ha szántani akar...)

Végre beérünk a terembe, még nincs senki ott a brassóiak közül. A székely vármegyéből

hiányzanak négyen. (Egyik még ma (csülörök) se kapta meg a meghívóját!)

Félóra múlva beszállnak a brassói megválasztottak és hat kinevezett.

Egy őszpap, nagyszakállu, szép öreg ur mint korelnök, megnyitja a gyűlést, melyből m. székelyek nem érte tünk semmit. (Volt tolmács.) Minden kamarai tagot megválasztottak bírái el a gyűlés.

Kezdődik a vezetőség jelölése és megválasztása. Alakulás.

Elnök öt percre felfüggeszti az ülést s lett belőle egy jó óra!...

A többség a székelység oldalán volt; de azért tárgyaltak a brassóiakkal egy közös választási listáról. Azonban ez nem sikerült, mert mi, azt kívántuk, hogy olyan elnök legyen, aki az állam nyelvén kívül a magyar nyelvet is tudja. Nem ment a dolog.

Jogászaink javaslatára úgy döntöttünk, hogy a választást titkos szavazással kell megsejtsük, mint ahogy a kamarai tagok választása is történt.

A brassói Prefect ur ebbe sehogyse ment bele, elannyira, hogy a polgármestert is berendelte, talán épen betegágyából, hogy minket ezzel az egy szótöbbséggel leszavaztasson.

Ekkor tudtuk meg, hogy az öt perc szünet helyett miért vártunk egy órát!...

A helyettes polgármestert nem fogadták el, mire a valódi polgármestert kerítették elő valahonnan s egy szavazattal győzve, a törvényes titkos választást elejtették.

A törvényteleniséget megállapítva, mi kivonultunk a teremből azzal, hogy törvényes formák között ez ellen orvoslást kérünk.

A csónka brassói gazdasági kamara tovább folytatta tanácskozását, most már a székelyek nélkül, — beleértve a csiki és háromszéki románokat is a kivonulók közé, — folytatták és határozatokat hoztak; de ez a törvény szerinti nem érvényes, mert ha a kamarai tagok felénél egygyel több nincs az ülésen, akkor *határozatuk nem érvényes*. (L. V. fejezet, 14. szakasz, 3. ik mondat.)

Uj gyűlést kell összehívni, ahova minden egyes kamarai tag úgy hívandó meg, hogy a *meghívóját kézbesítsék is* s akkor minden egyes gazdasági kamarai tag tartsa *becsületbeli kötelességének* a gyűlésre eljönni s akkor hiszem, hogy törvényben biztosított jogunk érvényre tudjuk juttatni Csik és Háromszék gazdaközönsege javára.

Molnár Kálmán,
gazdasági kamarai tag.

Árverési hirdetmény.

Az özv. Mazinger Józsefné tulajdonát képező, kézdivásárhelyi 73. tkvi 1., 2., 3. rdz. alatti épületes beltelt 200,000 leu kikiáltási árban, továbbá a kézdivásárhelyi 3043. és 3044. hrsz. 1200 négyszögöl területű, Herbátláiban fekvő szántót 24,000 leu kikiáltási árban, ugyanott a 3399. hrsz. 930 négyszögöl területű szántót 20,000 leu kikiáltási árban, a Tanoroklábban 3293. hrsz. alatt felvett 1000 négyszögöl területű szántót 20,000 leu kikiáltási árban, ugyanott a 278. hrsz. alatt felvett 1200 négyszögöl szántót 24,000 leu kikiáltási árban s az országuton belül fekvő 2 hold, 1181 négyszögöl területű 4034/2. hrsz. szántót 88,000 leu kikiáltási árban s a kézdivásárhelyi Liborfolában 6483. és 6484. hrsz. alatt fekvő 600 négyszögöl kiterjedésű szántót 12,000 leu kikiáltási árban 1925. szeptember 13-án, vasárnap délután 3 órakor irodámban, (Uj-ut

11. szám) tartandó nyilvános magánárverésben az örökösök megbízása folytán el fogom adni. Venni szándékozók az árverési feltételeket irodámban megtekinthetik.

Dr. Tuzson Árpád,
ügyvéd.

Regény-esarnok.

Tatárok.

Irta: Palugyay Zoltán.

A három lovas egyszerre velőthasító ordítással vágta sarkantyuját a lovak vékonyába.

Ezt az ordítást eleget hallotta Boda két napig lent a Sajó mellett ödöklésben, de most mégis megremegtette egy pillanatra.

Maga elé hujtotta a kardját. A hosszú, ne héz acél villogva kacérokodott a sötétel.

A három tatár közül az első magának akarva szerezni a dicsőséget, hatalmas szökéssel közvetlen Boda előtt termett s rövid görbe kardjával iróztató csapást mért Boda felé, azonban elszámította magát, mivel ellenfele gyalog volt, így a kardhegye egy hátszalnyival Boda előtt villámlott el. Boda a gyakorlott vívó simulékony mozdulatával, a következő pillanatban a tatár mellébe szurt s a páncéling szemei csikorogva pattantak szét a kard hegye alatt. A tatár megingott. Ezt felhasználva Boda, acélja körbe csillant s a ló szétvágott homlokkal rogyott össze, maga alá temetve lovasát.

A másik kettő iszonyut üvöltött s egyszerre rohant Bodának. Azonban az előtűk fekvő lótetem miatt, mely a keskeny hegyi utat takarta, nem tudtak hirtelen hozza lérközní. Pár pillanatig tehetetlenül vagdaltak feléje anélkül, hogy rövid kardjukkal elérték volna a szikiához huzódó Bodát. Akkor dühödten, rekedt sakálordítással, sarkantyuba kapva lovaikat, keresztül ugrattak az akadályon. Boda csak annyit tehetett, hogy felugrott a kőre, melyen megelőzőleg ült. A két ló neki esett a sziklának s az ütés erejétől lebuktak. A két tatár nem hiába volt a puszták fia, aki egész életét a lovon töltötte egy szempillantás alatt lepattantak a nyeregből s most gyalog támadták meg Bodát.

A harc esélye Boda javára kezdett billenni. Most nehéz, kegyetlen tusa kezdődött. Boda eleinte a kő tetejéről osztogatta villámgyors, súlyos csapásait s a két tatár fogcsikorgatva, hörögve igyekezett őt lerántani. Boda látta, hogy a védekezés ilyen módját nem bírhatja soká; akármilyen edzett is volt a karja, érezte, hogy lankadni kezd. Váratlanul leugrott a kő másik oldalán s egy szökéssel oldalba támadta ellenfeleit.

Egy szisszenő suhogás, kongó recsen s s az egyik tatár kettévágott nyakkal rogyott össze.

A másik azonban, mint a hiuz vetette magát Bodára s a fiatal vitézt földre taszította. Most a két sodronyba öltözött ember végső erejét megfeszítve, lihegve hempergett, dulakodott. A páncéljuk recsegett a köveken. Nehéz nyögés szakadozott ki a küzdők melléből.

A sodronyíngék skamlóssá váltak a kiszivárgott vértől.

Mindakettő halálosan vonaglott: tovább, tovább, birkózni ez életért. Boda érezte, hogy nem soká bírja már a tusát. A feje kábult, tűzkarikák forogtak, rohantak, fickándoztak a szeme előtt, a homloka, halántéka a megrepedésig lüktetett.

Érezte, hogy csak a vég jöhet, a nehéz, vergődő, nyöszörgő, vajudó halál.

Görccsösen átszorította ellenfele páncélos nyakát, szorította végső erejével, egy örült lobogó izzó

szenvedélye járta át egy pillanatra vérét s izmait, aztán lehanyatiott a feje s hosszú szürke ködbe borult előtte minden, egy pillanatra feltűnt mátkája mosolygó szeme, aztán minden-minden fekete lett.

A szél zugva bolyongott, a hold elé vörösbarna felhő lovasok nyargaltak hosszú gomolygó sorban.

Csend, halkszavu csend ülepedett az álmodó erdőre.

A бүккі uton félve, loppal, újra cs.korogni, jajgatni kezdtek a szekérek.

V. fejezet.

— Istenem, Uram, nem bírom soká e rette-gést Erzsike, nézz ki az utra, nem jönnek e a tatárok, de vigyázz, ne huzd nagyon félre a ponyvát! — mondta egy siránkozó női hang, egy nagy pompás szekér belsejében.

Az Erzsikének szólított lányka kikukkantott a ponyva alól s halhan megszólította a férfit, ki morogva nógatta a hegyesvégű botjával a szekér elé fogott két bivalyt.

— Mondd Tarcál, minden elcsendesedett, nem veszel semmit észre?

— Hej leányasszonyka nehéz sorunk van, nem igen tudom, mire virradunk, vagy virradunk-e, ha csak nem a másvilágon — mondta a férfi, inkább magában beszélve, válasz helyett.

— Az Istenért, csendesesen beszélj, nehogy anyám meghallja, ugys holtra van rémülve!

— Mondd Tarcál, igazán nem látsz módot, hogy megmenekülhessünk? Kérdezte elszánt hangon a lány.

— Hacsak repülni nem tudunk, másképpen nem: megmondtam, mikor a hold még nőtt, hogy meneküljünk, de a nagyasszony egyre halogatta, most már előtűnk a kutyafejű had. Csak azt nem értem, miféle csatazaj volt az előbb, erre nem igen jár a hadi nép. Pedig odafent az ogoli kanyarodásnál karddal vívtak, ismerem a csattogását, eleget hallottam, mikor fennjártunk Ajto y ispán urral Halicsnál.

Az öreg Tarcál hajlandó lett volna belekezdeni ifjúkori emlékeiből mesélni, a lányka, aki más-kor olyan szívesen hallgatta a nagy udvarházban az öreg meséit, most türelmetlenül szakította félbe.

— Tarcál, nem hallod? — mintha odafőn, nyögne valaki?

Hallotta biz az Tarcál már jó ideje, csak nem akart hallani s kedvetlenül válaszolt.

— A fenyőfák törzse nyikorog a szélben, azt mondják, ilyenkor a nagy szellem lépdel köztünk.

— Nem, nem! Ez emberi hang!... Istenem, tatár-e vagy magyar?

(Folyt. köv.)

No. 2953—1925.

Primăria oraşului Targul-Săcuesc.

PUBLICAȚIUNE.

Consiliul oraşului Targul-Săcuesc face cunoscut că pe hotarul oraşului nimenea nu poate lasă vite din comune sirei ne fă-ă aprobarea Consiliului.

Contravenienți acestei dispozițiuni afară de pedeapsă vor mai fi obligați a plăti pagubele cauzate pe hotar.

Targul-Săcuesc város tanácsa figyelmezteti a város közönseget, hogy a város határa idegen közsegbeli állatokat bocsátani a tanács engedélye nélkül senkinek sem szabad.

Aki ezen rendelet ellen vét, azon kívül, hogy büntetve lesz, a határban előforduló kárért felelős.

Trg. Săcuesc, la 28 Aug. 1925.

P. primar: COSMA.

Takarékos háztartásban

egy erős, kiadós, amelleit zamatos kávépótlék kiválasztása nagy szerepet játszik. Okosan számító háziasszonyok már rég belátták, hogy a régóta bevált Frank* hálás, megbízható kávépótlék.

* a kávédarálóval

Korcsmáros urak!

Kik még nem vettek a szakértők által elismert kiváló minőségű fajborainkból, **saját érdekükben**

kérjük, csupán csak néhány litert vegyenek, kóstoltassák meg vendégeikkel, miáltal

tegyenek próbát

az általunk forgalomba hozott borok kelendőségéről. Boraink kiváló zamatos ize garancia arra, hogy

forgalmuk megsokszorozódik,

mert ma mindenki csak oda megy egy „félterre”, hol drága pénzért jó bort kap. Azt pedig kizárólag csak a

Hangya szövetkezetnél

lehet beszerezni Kézdivásárhelyen, hol nagybani vételnél megfelelő árendmény van.

Az ördög fekete,
de még se olyan fekete,
mint a



„S A S”

védjegyű
cipőkrém!

A. Zsoldos tanintézet

Magyarország legrégebb, legismertebb és legnagyobb középiskolai előkészítő tanintézete. Tanulmányaikban elmaradt tanulók rövid idő alatt pótolhatják mulasztásait a Zsoldos tanintézet révén. Egy év leforgása alatt négy osztályból is vizsgázhatnak az intézet tanítványai állami középiskolákban. A Zsoldos tanintézet tanítványainak sikeres vizsgájáért teljes anyagi felelősséget vállal.

Levélbeli kérdézősködéskor készséggel ad felvilágosítást az intézet központi irodája: Budapest, VII., Dohány-u. 84.



A legjobb erotikus hetilap!

Románia és az utódállamok legnagyobb és legjobban elterjedt illusztrált é. lapja.

Minden újságárusítónál kapható!

Értesítjük a n. é. villanyt fogyasztó közönséget, hogy sikerült egy nagyobb tételű villanykörteket kartelen kívüli árban beszerezni és ennél fogva a villanykörte árát a mai naptól kezdve **5, 10, 16, 25, 32, 50 g**yer-
tyafényű körteket lei 36-ra leszállítottuk.

Teljes tisztelettel: Tompa Zoltán és Tsa.

Cukrászda-berendezés,

ami áll: **1 drb. telazs, 1 drb. pult, 15 drb. asztal és 56 drb. székből, azonnal eladó. Jencseviczné.**

Kovács Árpád

Illatszertára

Kézdivásárhely (Bene A. szemben.)

Különö beszerezési forrás!

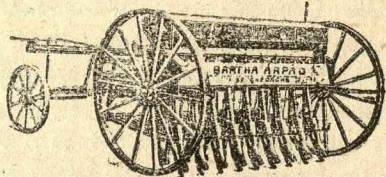
Illatszerek, fész, gummi, kefeárak, zseblámpák és elemek, betegápolási-, fényképezési- és toalettikkek, gyógy- és pipereszappanok, gyapju-, pamutfestékek, olajok stb.

Cimexol poloskairtó nagyban és kicsinyben!

Az Agricola általános biztosító intézet

kézdivásárhelyi főigazgatója a Kovács Hirlap-iroda vette át. Elfogad: élet, tűz, betörés, bal- eset, jég, szállítmány biztosításokat legmodernebb feltételek mellett. — Mindenféle biztosítási ügyben a Kovács hirlapiroda készséggel áll a közönség rendelkezésére.

Melichar rendszerű vetőgép a legjobb!



Páros és páratlan sortávolságban, kapható:

BARTHA ÁRPÁD,

Sft. Gheorghe—Sepsiszentgyörgy.

Kérjen leírást és árajánlatot!

100 leuért

esélye nyílik, hogy tulajdonosává lehessen Kolozsvárt

1,500,000 leut érő kis uradalomnak,

ugyanakkor esélye van 200 pénznyereményre is, közötté 10,000 leura.

Sorsjegyek kaphatók városunkban a Kovács hirlapirodában, ahol 104 leu ellenében postai rendelkezések is eszközöltek.



zsebtakarék tüzelőanyag: hőlgyek, kirándulók, magánosan élőknek nélkülözhetetlen. Olcsóbb minden más melegítőnél. Nem robbanékony.

Turóczi István, könyvkereskedés.

Első brassói tükörgyár

és üvegezési vállalat

Brassó, Virágsor 12.

Elvállal minden e szakmába vágó munkálatot.

Elekes-hirlapiroda, Brassó.

APRÓHIRDETÉSEK

Egy jó családból való, 4 középfiskolát végzett fiatal nőt felvétetik „HANGYA” szövetkezetnél.

Jobb családdal egy-két gyermek mellett, házvezetőnőnek elmenne özvegy urasszony. M. kereséset „Tisztességes” jellegre a Kovács-hirlapirodába, Targul Săcuiesc kérek.

Jó állapotban levő ércakályha, szobai fű ésre, azonnal eladó. Cim a kiadóban.

Kádár András 17 éves kovács-tanonc aug. 20-án megszökött Bányász József kézdívásárhelyi kovács-mestertől. Előzetesen piszkos szőties ruhában és barna siphában volt. Aki tud róla, értesítse Kádár Andrást Alsócsernátonban.

Szobafestő műhelyemet elhelyeztem saját lakásomra, Finta András vendéglője mellett utcába, amiről értesitem a m. t. közönséget. Szócs István, szobafestő.

Rövid zongora eladó, ugyancsak vendégszoba bu or is. Kiss Ferenc, Covasna.

Tisztviselőt jutalékkal, esetleg fixfizetéssel felvesz az „Agricola” biztosító társaság kézdívásárhelyi főigazgatója. Ajánlatok a Kovács-hirlapirodába küldendők, Trg.-Săcuiesc.

Megjelent a Tudnivalók a közigazgatási választásokról szóló füzet. Nélkülözhetetlen mindenkinek, aki a közeledő megyei és községi választások iránt érdeklődik. Kapható a Kovács-hirlapirodában. Ára 10 leu.

Románia teljes menetrendje, vasúti térképpel, megjelent és 40 leuért kapható a Kovács-hirlapirodában.

Eladó azonnal egy 3 lóerős Ruston-féle gőzgép cseplőszekrényvel, kitűnő állapotban. Működés közben megtekinthető Torján, Vargha Mihály géptulajdonosnál.

Egy egész fedeles olajtengelyes csatlád hintó-kocsi, teljesen új, eladó. — Cim a kiadóhivatalban.

15—20 szekér árpaszalma és törek, szekerenként is eladó. — Cim: a kiadóban.

Szorgalmas, munkabíró leány Császár elnyomtatási munkálatok végzésére keresetlik. Jelentkezni levélben lehet.

Középiskola két osztályát, vagy hat elemet végzett — jó bizonyítvánnyal rendelkező — fiúk

nyomdász tanulóknak felvétetnek Turóczi István könyvnyomdájában, K.-vásárhely.

Galocsnik és hócipők szakszerű javítását elvállalja a temesvári „Elastica” gummiipargyár. Bizományi raktár, ahol felveszik a munkát, a Kovács-hirlap, bizomány- és hírdetési iroda. Hozza el tehát oda már most, hogy a télen jó gummi- és hócipője legyen.

Ha zavarják a legyek használjon ellenük ragados légyaport. Kapható a Kovács-hirlapirodában.

Nyomatott a Turóczi István könyvnyomdájában Targul-Săcuiesc (Kézdivásárhely.)